



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada (SCC)

bidreceiving.gen-ont-401@csc-scc.gc.ca

Attention :
Monika Alexander

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les
mêmes.

Comments — Commentaires :

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.**

Title — Sujet:	
MDMP – Medical and Dental Devices Inspection / PEDM – Inspection des instruments médicaux et dentaires	
Solicitation No. — No. de l'invitation	
21401-28-4264838	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation	Date:
002	March 15, 2023 / 15 mars 2023
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin	
at /à : 14 :00 EDT / HAE	
on / le : March 31, 2023 / 31 mars 2023	
F.O.B. — F.A.B.	
Plant – Usine: <input type="checkbox"/>	Destination: X Other-Autre: <input type="checkbox"/>
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à :	
Monika.Alexander@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone :	Fax No. – No de télécopieur:
647.234.2934	
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction:	
See Herein / Voir aux présentes	
Instructions: See Herein	
Instructions : Voir aux présentes	

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)
Service Correctionnel Canada
P. O. Box 1174 / C.P. 1174
445 Union St. West / 445 rue Union Ouest
Kingston, ON K7L 4Y8



Solicitation Amendment 002 is issued to

1. Extend the closing date of the Solicitation;
 2. Amend PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES - Term of contract; and
 3. Respond to questions 1 through 1 received the during the solicitation period;
-

1. The Solicitation Closing date identified on page one (1) of the RFP has been extended:

Delete: **Solicitation Closing** date, March 17, 2023 at 14:00 EDT; and

Insert: The following, new **Solicitation Closing** date, March 31, 2023 at 14:00 EDT.

2. Amend PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES - Term of contract:

Delete: **PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES - Article 4. Term of contract** in its entirety; and

Insert: The following, new **PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES - Article 4. Term of the contract**:

4. Term of Contract

4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from May 1, 2023 to April 30, 2026 inclusive.

4.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to two (2) additional one year period(s) under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

3. Questions and Answers 1 through 1:

Question 1: To provide an accurate quote we would need a list of equipment at each site. Page 28 of the RFP has a Sample List, but we would need actual numbers and equipment type. Please provide a list of equipment at each site.

Answer 1: A list of equipment is being prepared. A further amendment will be posted with the list of equipment.



La modification 002 à l'invitation est émise pour :

1. Proroger la date de clôture de la demande;
2. Modifier PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT - Durée du contrat; et
3. Répondre aux questions 1 à 1 reçues au cours de la période d'invitation;

1. La date de clôture de la période d'invitation à soumissionner identifiée sur la page un (1) de la DDP a été prorogée:

Supprimer: la date de clôture 17 mars 2023 à 14 :00 HAE ; et,

Insérer: La nouvelle date de clôture de la période d'invitation : 31 mars 2023 à 14 :00 HAE.

2. Modifier PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT - Durée du contrat:

Supprimer: PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT - article 4. Durée du contrat dans son intégralité; et

Insérer: Le nouvel PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT - article 4. Durée du contrat:

4. Durée du contrat

4.1 Période du contrat

La période du contrat se déroule du 1 mai 2023 au 30 avril 2026 inclusivement.

4.2 Option de prolongation du contrat

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus deux (2) période(s) supplémentaire(s) de d'une année chacune, selon les mêmes conditions.

L'entrepreneur accepte que pendant la période prolongée du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur avant la date d'expiration du contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

3. Questions et réponses 1 à 1:

Question 1 : Pour fournir un devis précis, nous aurions besoin d'une liste de l'équipement présent à chaque emplacement. Une liste d'exemples est fournie à la page 28 de la DDP, mais nous aurions besoin de chiffres réels et du type de matériel disponible.

Veillez fournir une liste de l'équipement présent à chaque emplacement.

Réponse 1 : Une liste de tout l'équipement disponible est actuellement en cours de préparation. Une nouvelle modification comprenant cette liste sera affichée prochainement.